

If you paid for this crappy scanlation, you have been ripped off. Please do not remove this credits page! Please, please support the author by buying their work when it (hopefully!) becomes available in your area.

HELLO! I AM DRAGONEE,
THE SOLE "EMPLOYEE" OF
RAIN BOOTS & CO.
I LOVE THIS MANGA, AND I
HOPE YOU DO TOO!

You liked it too? Spread the word! For more
updates (or to just say "Hi"), visit me at:

@RBCScans
rainbootsscans.tumblr.com
or
rainbootsandco.blogspot.com

TRANSLATION BY
XIOBI AND I
DID THE REST!

CREDITS IMAGE BY
NATALIA ANIMA
NATALIA-FACTORY.
DEVIANART.COM



COLOR 30P

#35



MC5
NOW ON
SALE!!

9年ぶりの
新作読みきり!!

そのお嬢! HIにつき

サマーガレット2月号
(12/24発売)に紙版&
電子版カラー58Pで掲載!!

I may be plain/ugly, but I want to fall in love!
BUSAIKU DAKEDO KOI GA SHITAI

BEING

番外
ラブの巻

大爆発中!
約會戰爭

DATE
BATTLE:
THE
SECOND
HALF!?

NATSUMI
AIDA



累計680万部突破!
MC「スイッチガール!!」全5巻

MC「純情ホルン」
「致命致害」カモシンの

★あいた渡瀬先生の電子版コミックスが「マーガレットBOOKストア」で読める!!

(PC・スマホ) <http://margaretbookstore.com/>

(アプリ版) App Store・Google Playで「マーガレット」と検索&DL!



AAH,
I'VE HAD
IT!! THIS
IS GOING
NO-
WHERE!!

LET'S
DECIDE IT
WITH ROCK-
PAPER-
SCISSORS!!



PIZZA-
PIZZA-
PIZZA!!
PIIIZZZAAA
A--!!!



YOU SAID
WE'D ONLY
GO TO PLACES
THAT LOVEBIRD
MEGU(CHI
LIKES!!

DIDN'T
YOU!!!?



Story
目黒美人はコンプレック
スだらけの中の下女子。
高校デビューした矢先、女子を
たぶらかす魔王・森園彼方と
クラスメイトになっちゃう。ま
心に何か抱えていそうな彼方を
放っておけない美人に対して、
彼方は冷たくしたり優しくした
り…。2人の仲は微妙な感じ。
モヤモヤしっぱなしの美人は、
自分の気持ちを確認するため、
彼方をデートに誘う。冷やか
しから守ってくれる彼方に、美
人の心は温かくなってる…?

園外プリンセス

妄想の姿は...

森園彼方
シゲキキャラの
屋敷に似ている。
美人にアドバイスをした。

目黒美人
高1。乙女ゲーム大好き。
特技は妄想。前向き女子
になれるよう、頑張る!

江戸川新平
シゲキキャラ。
新兵衛に似ている。
美人の担任教師。

早乙女礼
シゲキキャラ。
レイに似ている。
美人にも優しい。

花美小巻
美人のクラス
メイト。長身
で大食い。

GGG
GRRR
RRRR
RR!!

That
condition
already
expired a
long time
ago~~!!

五話前
ROCK-PAPER-
SCISSORS!!

One more time!!

One more time!!

Dammit...
I suck at
rock-paper-
scissors...

IT'S
DEEEE-
LICIOUS!

I'm
digging
in~!

夜
工作室

Megucchi & Kanatan (SMILE)

美方(笑)
小美方

因為在意臉的大小
所以退後兩步
拍照的美人。

I can
sense the
thorns in your
words, you
know

You're
starting to
appear a little
more girly,
despite being
Megucchi.

Haah,
a variety
shop,
huh?

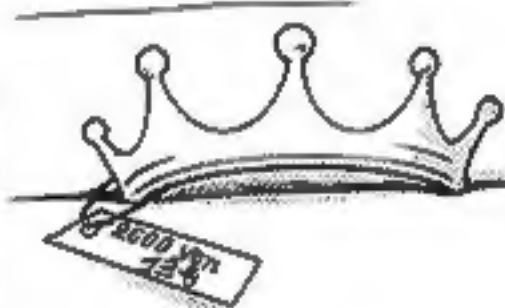


Size 13,
huh...

If it's
my ring
finger, it
could
probably
fit, but...



It's...so
cute...!



It won't
fit at all...

o_o

It...

It...it
fits!!



Nnh...
this...her...e...
we...go!

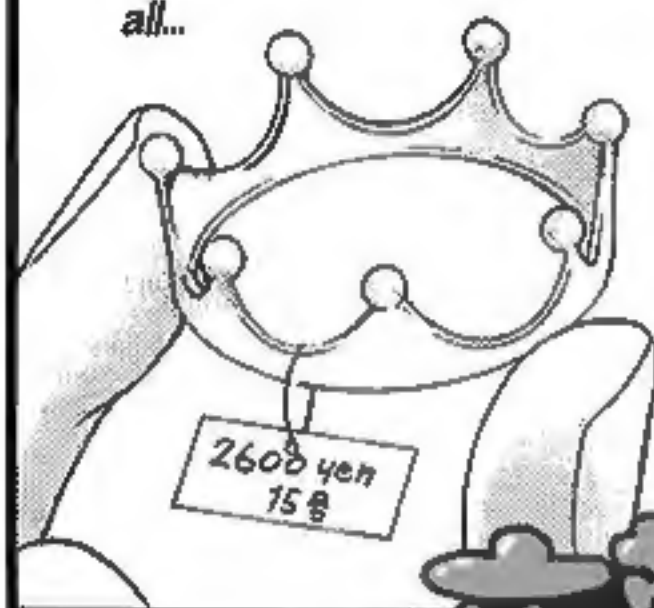
If I can
somehow just
get it over...
this joint...



Here's
the biggest
size...size 15,
huh...

That's
not a cute
number...

Well,
it is size
15, after
all...



夜夢
工作室

A BONELESS
HAM IN THIS
STATE...

My
finger
won't be
able to
bend like
this...

BUT...IT
ALMOST
LOOKS
LIKE



RE-
JECT-
ED...

HUH

As
expected,
this doesn't
look nice
on me at
al-

tug

IT'S NOT
COMING OFF...!!



6

At any
rate... I can't
forcibly pull
it off...

I can't
take it off,
even though
this is an XL-
sized ring... it's too
embarrassing,
I can't say
it...!!

EH!!?
WHAT IS!!?
AHH AHH AHH
AHH AHH AHH
AHH AHH A-!!

What's
wrong?

夜
工作室

あてさき
〒101-8050 東京都千代田区三ツ橋2-5-10
東京マールカレッジ印刷部
http://margel.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★
あいだ夏波

おたより
ください!

花粉が風邪が... 今年の秋は鼻より先に悩まされました。
花粉じゃなく鼻を悩まして...

What
should I
do...

I can't
leave the
store...like
this...

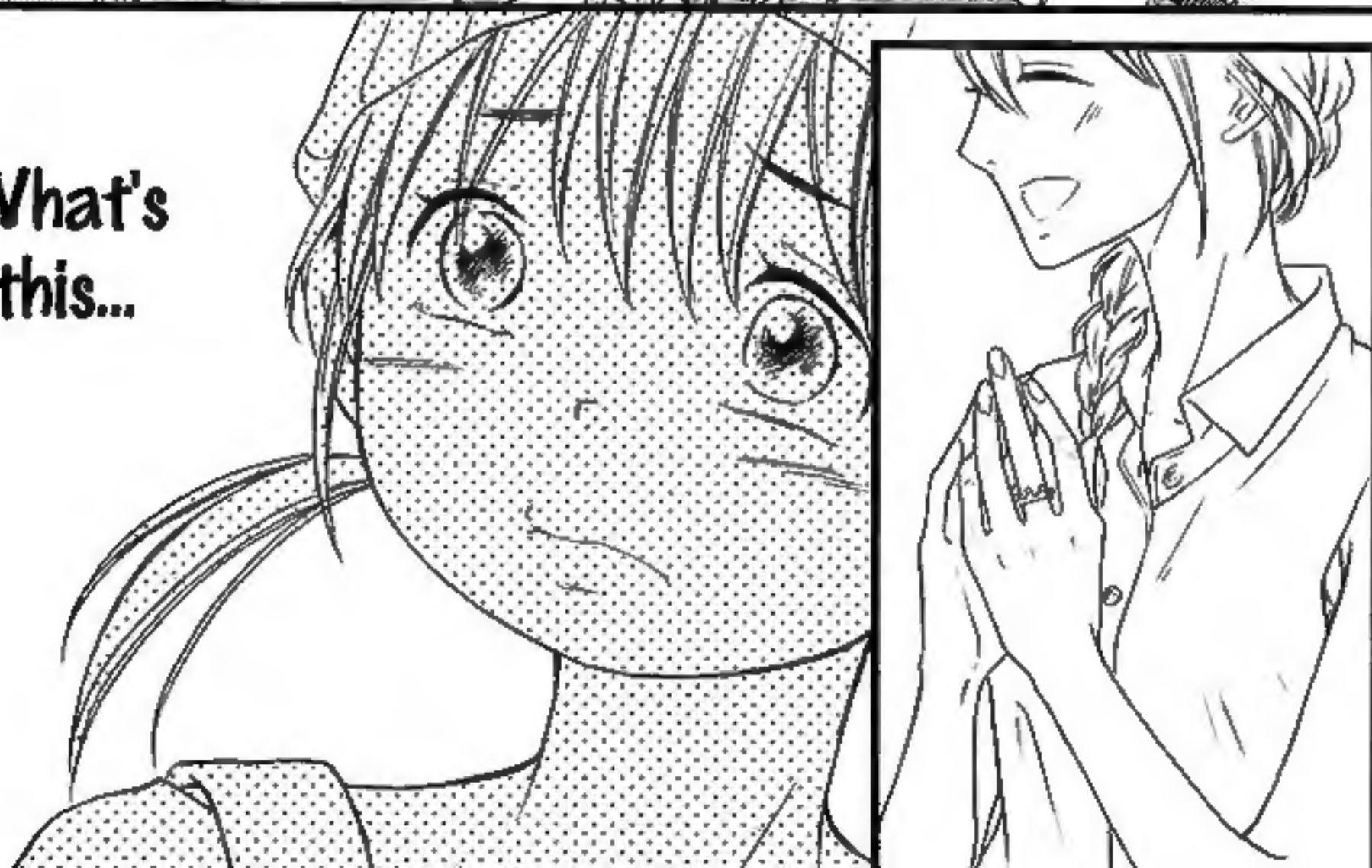
Eeeeeek...
My oxygen-
deprived finger
just turned
purple...!!

**IT'S NOT
BUDGING AN
INCH...!!!**



What's
this...

I...





We'd like
to leave with that
ring she's wearing,
however

Ah,

excuse
me.

...EH?!

**I want
it to be a
present, so
I'm paying
for it.**



I am so
unattractive...

I'm just
becoming...

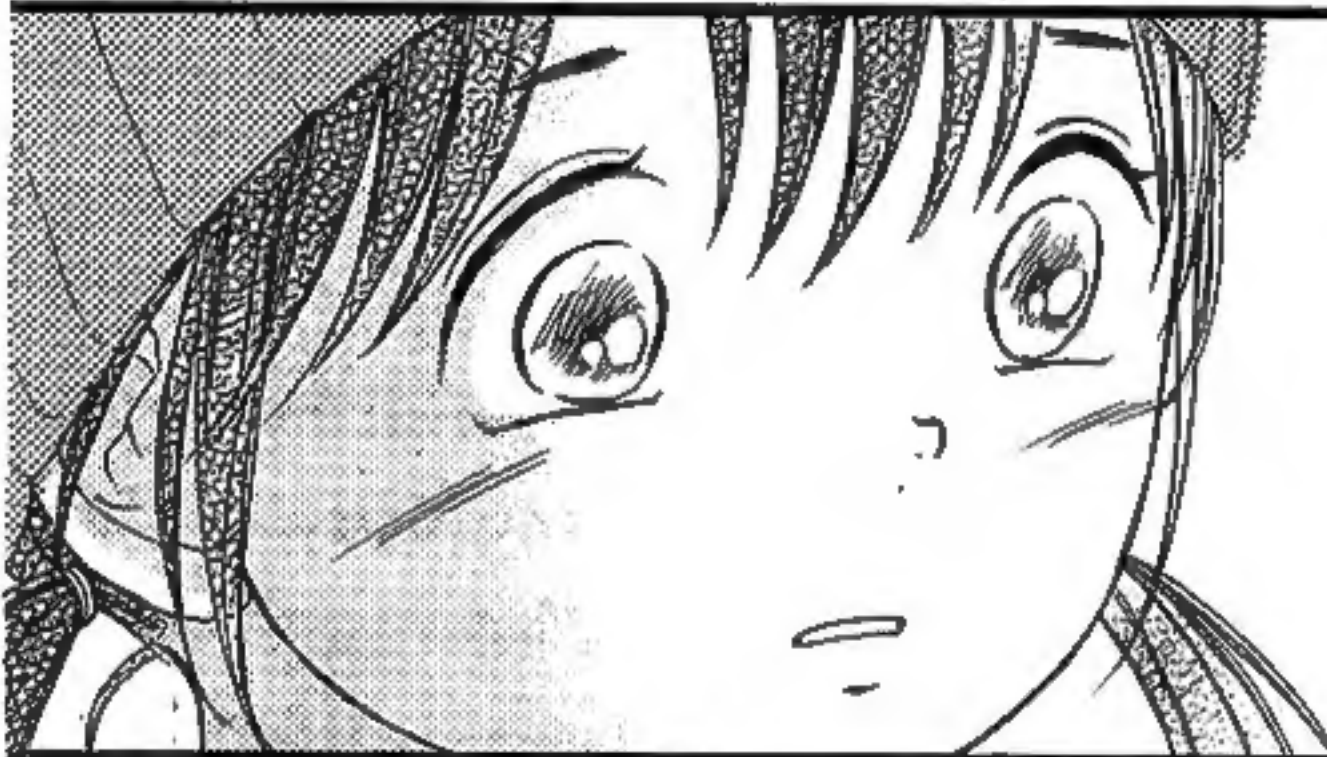
more
and more
pathetic...



It will
help get the
ring off.

I bought
a piece of
string.

Give
me your
hand.



...Eh...?



Why were
you refusing
to swallow your
pride and ask
for help?



He
noticed...

that I was
troubled...

I see...



**A vain person
who tries to look
cool is even more
uncool.**



Kanata...



Ah, here
it goes.





Um...the
money...

Thank
you...

I saw it
done on TV before,
but I never thought
it'd be that easy.
Huh.

夜
草
工作室



Let
me see
it.

You were
looking at
that ring the
whole time,
weren't
you?

Even if it
doesn't fit your
middle finger, it'd
probably fit one
of your other
fingers, right?

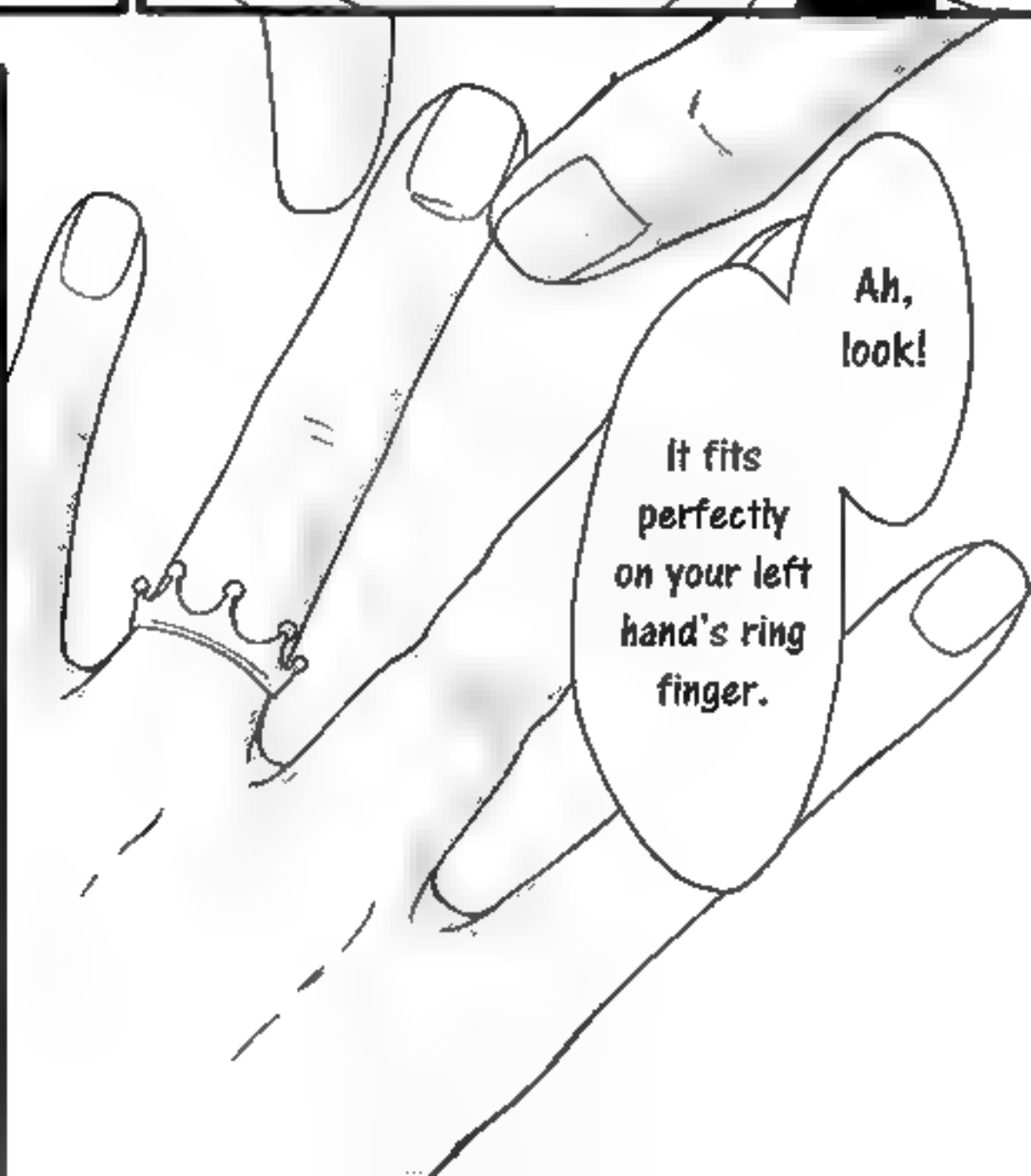


I already
said it was a
present.

11



My ring
finger...



Ah,
look!

It fits
perfectly
on your left
hand's ring
finger.

like girls
in manga
or dramas,
however...

I don't
have nice,
slim, long
fingers

At first,
I wondered if
it would even
fit on my
finger...

However...
It fits
perfectly...



I'm...
sorry...

Thanks...
Kanata...

But...I was
embarrassed...

It's just
as Kanata
said...

that I
couldn't get
off the biggest
ring size the
store had to
offer...

I should've
been outright
honest and said
that I couldn't
take the ring
off...

夜
螢
工作室

That's
cuz you were
trying to save
face by doing
something
dumb.

WAI
SOMEONE'S EARNESTLY
APOLOGIZING TO
YOU, YET, WHAT WAS
THAT FOR!!?

SIGH
...

Got
it?!

OW!!

額頭

我彈

FLICKS
HEAD!!

and then you,
after getting
rejected by a guy,
crying (without
a hankerchief) to
the point where it
looked like your
whole face was
oozing sap. Am
I correct??

I've already
seen you talking
to a video game
all by yourself in
your third year of
middle school,

夜
夢
工作
室

Is it...
really alright...
for me to have
it...?

...The
ring...

YOU'RE SAYING
THAT NOW? YOU'RE
SUCH AN AWFUL
CHARACTER!!!

JUST
A !!

It's already
too late, and
you're still trying
to look cool
even now.

going to be
our "Mito-chan was
unable to take off a
ring because she was
being pretentious on
her first date with me"
anniversary day,
that's why.

Yeah.

Because
today is



...Huh...?

An
ahaha you
found me
out?!

Jeez!!

THAT KIND OF
ANNIVERSARY
SERVES NOTHING
BUT TRAUMA!!

I CAN TELL IT BY
YOUR FACE, NO
MATTER WHAT
YOU SAY! I WON'T
BE DECEIVED!!

夜夢
工作室

Wait...?

He's seen
me "crying
without a
handkerchief
after getting
rejected by a
guy."

he
said...

...The one
who gave me
that handker-
chief was...



DEFINITELY...

IT WAS
KANATA AFTER
ALL...!!



...Ah?

What are
you standing
around spacing
out for?

I finally
understand

夜夢
工作室

He's
mean, he's
obstinate,

has a foul
mouth,

and has
no reservations
about anyone's
feelings—

He talks
to no end,

and he's
a jerk,

however...

he's
just
trying
to use
that

as a
mask to
hide

his
true kind
intent-
ions—

When
Kanata
acts like
this

and
says things
to make fun
of me.

Come
on, let's
go,

...Hey...

What
are you
smirking
like that
for?

It's so
creepy...

Me-gu-
chi—!



l...

夜夢
工作室



and it also seems that he immediately participated in another group date afterwards (via Yua-chan's timeline).

I've blocked him on LINE,

Ye-yeah.

It's Sato-kun after all...

towards Kanata...

Just what would you have done if I hadn't been there by coincidence??

Uwaahh... Horse-face-kun... He seriously can't be helped, huh...

Oh!

Have you been doing alright after that time Horse-face-kun harassed you and stuff?

...It wasn't really...

much of a coincidence... or anything...

...Eh...?





**MII-CHAN'S
APPEARANCE
HAS BEEN
SUSPICIOUS
LATELY, SO WE
FOLLOWED
HER...!!**

crackle
crackle

冒険
TA-DAH-I

**WE'VE
HEARD ALL
ABOUT YOUR
EVIL DOINGS
FROM HER
FRIEND,
HANASAKI
KOMARI-
san!!**

**I'VE GOT
YOU UNDER
INVESTIGATION,
MORIZONO KANATA!!
YOU'RE THE SCHOOL
PLAYBOY!!**

**THESE
ARE YOUR
PARENTS!?**

**EH!?
WHAT!?**

**FA-FATHER,
MOTHER!!**

**YOU
DEVIL
KING!!**

EAT THE WRATH OF MY WATER JET BLAST

!!!



Oh my. ♡
But doesn't he seem like a very smart Handsome-kun. ♡

Mo-
MOTHER
DEAR!?

Mommy
saw how
he rested
his hand on
our Baby's
cheek.. ♡

His
hair also
seems so
silky smooth
and his skin
has such a
glow.. ♡

THAT'S
HOW YOU WERE
ABLE TO SEDUCE
MII-CHAN WITHOUT
A PROBLEM, EH?
HOWEVER, THAT IS
UNACCEPTABLE...!!



No, I
didn't really
do anything..

EVEN
DEAR MOTHER
HAS FALLEN
UNDER HIS
BLACK MAGIC...!?
I SEE...!! I
UNDERSTAND
NOW...!!

WATCH
OUT!!
KANATA!!!



I shall
continue the
assault!! Take
this blast of
seven spice
blend!!!

Father!!
Stop it!!
Kanata isn't
really...!!



BLEUGH!

KANATA!!

夜
営
工作室



AAH-!!
MII-CHAN!!!



splash



CALL AN
AMBU-
LANCE!!

THIS IS
TERRIBLE-!!

EH, BUT
YOUR PARENTS
ARE...

HURRY!!

COUGH-!!
COUGH-!!
KA...
KANATA...
RUN...!!



圖源：70

修圖：阿呆

翻譯：該隱

校對：koko

嵌字：小睡



Could they
really have been
following us the
whole time?

How come
I haven't even
noticed them at
all...Just HOW MUCH
DAUGHTERLY-LOVE
do your parents
have...?

What
were my
parents
thinking!!

Aaagh...
jeez, I can't
believe it
...!!



I'm
fine!

What
about you?
Did any pepper
get in your
eyes?

I'm
so veeerry
sorry....!!

...You're
a good-looking
guy...after all...
Sorry....



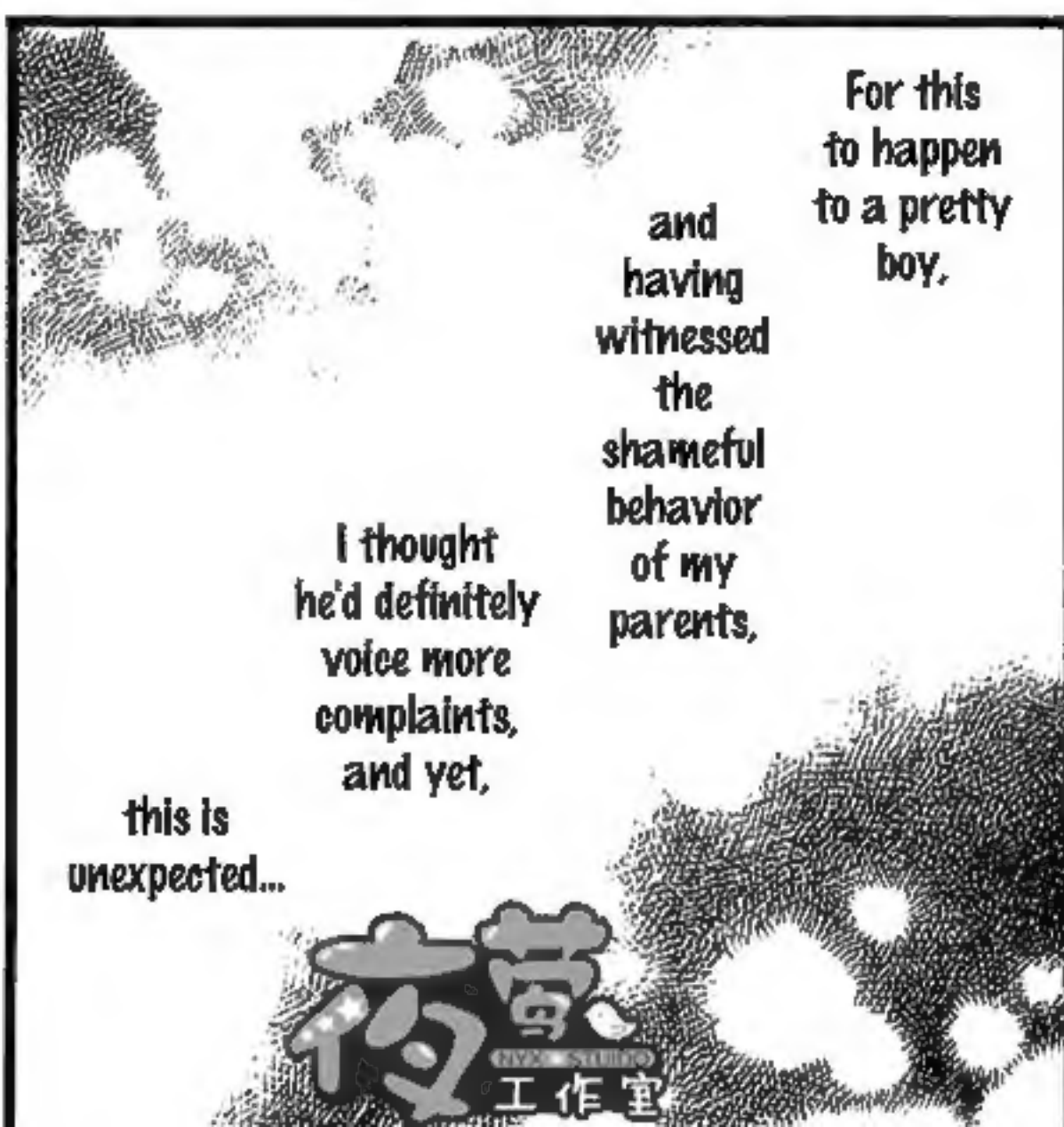
You
looked
pretty
cool

when you
protected
me.



No...
I'm al-
right,
but...

Somehow,
my skin kinda
feels like it's
burning....



For this
to happen
to a pretty
boy.

and
having
witnessed
the
shameful
behavior
of my
parents,

I thought
he'd definitely
voice more
complaints,
and yet,

this is
unexpected...

夜夢
工作室



making
it their
priority to
do what they
can to help
you as you're
growing
up...

They're
looking out
for you
and

They sure
are good
parents.

I...
understand
them...

Why
does...

he
seem to
have such
a lonely
smile....?

Will
you...

come...
to my
place
...?





No one's home
at Kanata's...
house...?





夜夢
工作室

to be
continued

次号はお休みです。続きは3・4合併号(2016/1/4発売)をお楽しみに！
ザマーガレット2月号(12/24発売)の新作読みきり「そのお嬢、Hにつき」もよろしく！！